

**No. 49406**

---

**European Community  
and  
Chile**

**Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the Republic of Chile (with annex). Brussels, 23 September 2002**

**Entry into force:** *10 January 2007 by notification, in accordance with article 11*

**Authentic texts:** *Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Council of the European Union, 7 March 2012*

*Only the authentic English and French texts of the Agreement and the Annex are published in this volume, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the Secretariat.*

---

**Communauté européenne  
et  
Chili**

**Accord de coopération scientifique et technologique entre la Communauté européenne et la République du Chili (avec annexe). Bruxelles, 23 septembre 2002**

**Entrée en vigueur :** *10 janvier 2007 par notification, conformément à l'article 11*

**Textes authentiques :** *danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Conseil de l'Union européenne, 7 mars 2012*

*Seuls les textes authentiques anglais et français de l'Accord et de l'Annexe sont publiés dans ce volume, conformément aux dispositions du paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et à la pratique du Secrétariat dans le domaine des publications.*

AGREEMENT  
FOR SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION  
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY  
AND THE REPUBLIC OF CHILE

THE EUROPEAN COMMUNITY (hereinafter referred to as "the Community"),

of the one part, and

THE REPUBLIC OF CHILE (hereinafter referred to as "Chile"),

of the other part,

hereinafter referred to as the "Parties";

CONSIDERING the Framework Agreement for Cooperation between the European Economic Community and the Republic of Chile, concluded on 20 December 1990;

CONSIDERING the importance of science and technology for their economic and social development and Article 16 of the Framework Cooperation Agreement leading ultimately to the establishment of a political and economic association, signed in Florence on 21 June 1996;

CONSIDERING the present scientific and technological cooperation between the Community and Chile;

CONSIDERING that the Community and Chile are carrying out research and technological development activities, including demonstration projects referred to in letter (d) of Article 2, in a number of areas of common interest, and that mutual benefits may be derived from the participation of one Party in the research and development of the other, based on reciprocity;

DESIRING to create a formal cooperation basis in scientific and technological research with a view to extend and intensify the conduct of cooperative activities in areas of common interest and to encourage the application of the results of such cooperation to the economic and social benefit of both Parties;

CONSIDERING that this Agreement is part of the general cooperation between Chile and the Community,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

#### ARTICLE 1

##### Purpose

The Parties shall encourage, develop and facilitate cooperative research and development activities in science and technology fields of common interest between the Community and Chile.

## ARTICLE 2

### Definitions

For the purpose of this Agreement:

- (a) "cooperative activity" means any activity which the Parties undertake or support, pursuant to this Agreement, and includes joint research;
- (b) "information" means scientific or technical data, results or methods of research and development stemming from joint research carried out under this agreement and any other data deemed necessary by the participants to cooperative activities, including, as necessary, by the Parties themselves;
- (c) "intellectual property" shall have the meaning defined in Article 2 of the Convention establishing the World Intellectual Property Organisation, done at Stockholm, 14 July 1967 and the TRIPS Agreement;
- (d) "joint research" means research, technological development or demonstration project that is implemented with financial support from one or both Parties and that involves collaboration between participants from both the Community and Chile;
- (e) "Demonstration project" means the project aimed at demonstrating the viability of new technologies, processes, services or products that offer a potential economic advantage, but that cannot be directly commercialised;